

بدأت المقدسي تنفيذ مشروع الحد من انتهاكات حقوق العمال الفلسطينيين من القدس الشرقية العاملين في سوق العمل الإسرائيلي: حماية حقوق الإنسان وتعزيز التمثيل الديمقراطي. بداية شهر كانون الثاني 2011، وتمويل من الإتحاد الأوروبي.

جاء تصميم وتنفيذ هذا المشروع تلبية للحاجة الملحة والضاغطة للعمال الفلسطينيين. حيث تلقت المقدسي من خلال عيادتها القانونية المئات من الشكاوي اليومية لانتهاكات متكررة لحقوق العمال على جميع الأصعدة. وقد تلقينا معظم الشكاوي من العمال الضعفاء الذين لا يملكون أي نوع من الحماية أو المناصرة فضلا عن عدم معرفتهم بحقوقهم وتدني مستوى الوعي الكافي بها. وقد قامت العيادة القانونية للمقدسي بالتأكد من ذلك في العديد من الحالات حيث أن العديد منهم فضلوا عدم الحديث عن مشاكلهم خوفا من أن يخسروا وظائفهم في أماكن عملهم في ظل ازدياد تردّي الوضع الإقتصادي في المدينة مما أجبرهم على السكوت والتزام الصمت حيال تلك الانتهاكات الجسيمة لحقوقهم العمالية.

ومن منطلق رؤية المقدسي بالدفاع عن حقوق الفلسطينيين بالقدس وحمايتهم. واستلهاما بشعار المقدسي "حقوق الإنسان أولا" تعمل المقدسي على رفع الوعي لدى العمال بحقوقهم والدفاع عنها وتدريبهم وبناء قدراتهم وتمكينهم من نيلها والتمتع بها. وفقا لما نصت عليه المواثيق والأعراف الدولية ذات العلاقة وكذلك القوانين المحلية.



المقدسي للتنمية المجتمعية  
Al-Maqdese for Society Development (MSD)



المقدسي للتنمية المجتمعية  
Al-Maqdese for Society Development (MSD)



## مشروع إنهاء استغلال العمال من القدس الشرقية العاملين في المستوطنات الإسرائيلية

## Ending Exploitation of East Jerusalem Workers in the Israeli Settlements:

حماية حقوق الإنسان وتعزيز التمثيل الديمقراطي

Protection of Human Rights and Promotion of Democratic Representation

المقر الرئيسي، القدس:  
وادي الجوز، شارع المقدسي ٥٩  
ص.ب: ٢٠٧٣٥  
هاتف: +٩٧٢ ٢ ٦٦٨٩٩٩٧ أو +٩٧٢ ٢ ٦٦٨٥٩١٨  
فاكس: +٩٧٢ ٢ ٦٦٨٩٣٨٤  
فرع رام:  
الشارع الرئيسي، عمارة الجولاني، ط ١  
هاتف: +٩٧٠ ٢ ٢٣٤٧٠٧٧ أو +٩٧٠ ٢ ٢٣٤٠١١٦  
الرقم المجاني: ١٧٠٠-٧٠٩-٧١٧  
فاكس: +٩٧٠ ٢ ٢٣٤٩١٤٩  
بريد الكتروني: info@al-maqdese.org  
www.al-maqdese.org

Head Office, Jerusalem:  
Wadi Al-Joz, Al-Maqdese St., 59  
P. O. Box: 20735  
Tel: +972 2 628 5918 or +972 2 627 8997  
Fax: +972 2 628 92 84  
AL-Ram Office:  
Main St., Al-Joulani Bldg., First floor  
Phone: +970 2 234 7077 or +970 2 234 0116  
Free Toll: 1700-709-717  
Fax: +970 2 234 9149  
info@al-maqdese.org  
www.al-maqdese.org



This project is funded by the EU



هذا المشروع بتمويل من الإتحاد الأوروبي

### Target groups:

- Jerusalemite workers (females and males) in the Israeli Labour Market.
- Workers and employees (females and males) from marginalized and vulnerable groups.
- Workers and employees (females and males) benefiting from the Legal Clinic services.

### Project Objectives:

#### Overall objective:

To enhance the respect of human rights and fundamental liberties in East Jerusalem.

#### Specific objective:

To protect the fundamental rights and liberties of East Jerusalem workers in the Israeli Labour Market.

### Project Activities:

- Individual and collective legal consultations for workers.
- Legal interventions
- Awareness sessions.
- Preparation and publication of awareness brochures.
- Designing and implementation of a media campaign to raise public awareness on the situation of workers, their needs and sufferings.
- Production of evidenced-based study related to workers issues.
- Conducting advocacy campaign to raise



public awareness on the situation of workers.

- Monitoring, documentation and reporting on violations of workers' rights.
- Legal training courses for the representatives of workers committees.
- Establishment of an Advocacy Unit for East Jerusalem workers at Al-Maqdese.

- رصد و توثيق وكتابة التقارير المتعلقة بانتهاكات حقوق العمال.
- تدريب قانوني لممثلي لجان العمال من خلال دورات تخصصية.
- إنشاء وحدة مناصرة في المقدسي من أجل المقدسيين.



This project is funded by the EU

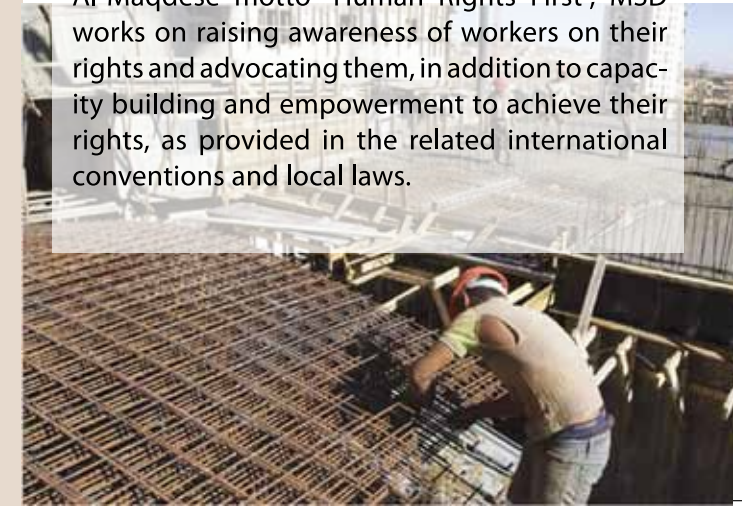


هذا المشروع بتمويل من الإتحاد الأوروبي

Al-Maqdese for Society Development (MSD) has started implementing the project since the beginning of January 2011, funded by the European Union.

The design and implementation of the project came as a reflection to the urgent and pressing needs of the Palestinian workers. Through its Legal Clinic, MSD has received hundreds of daily complaints of ongoing violations of workers' rights. Most of the complaints received were from vulnerable workers that have no protection, advocacy or related awareness on their rights.

MSD Legal Clinic has noticed during its practical actions with workers, that most of them preferred not to share their problems due to concerns of losing their jobs, especially; in such difficult economic situation in Jerusalem city, which forces them to remain silent towards these aggressive violations against their rights. As MSD vision is to defend and protect Palestinian rights in Jerusalem, and inspired by Al-Maqdese motto "Human Rights First", MSD works on raising awareness of workers on their rights and advocating them, in addition to capacity building and empowerment to achieve their rights, as provided in the related international conventions and local laws.



### الفئات المستهدفة والمستفيدة من المشروع:

- العمال المقدسيين رجالا ونساء العاملين في سوق العمل الإسرائيلي.
- العمال والموظفين رجالا ونساء من الفئات المهمشة والضعيفة والأقل حظا.
- العمال والموظفين رجالا ونساء المنتفعين من خدمات العيادة القانونية.

### أهداف المشروع:

#### الهدف العام:

تعزيز احترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية في القدس الشرقية.

#### الأهداف الفرعية:

حماية الحقوق الأساسية والحريات للعمال المقدسيين في سوق العمل الإسرائيلي.

### أنشطة المشروع:

- تقديم استشارات قانونية فردية وجماعية للعمال.
- تقديم الدفاع القانوني بالمحاكم.
- عقد جلسات توعية.
- إعداد وإصدار بروشورات توعية.
- تصميم وتنفيذ حملة إعلامية لرفع وعي العامة باحتياجات العمال ومعاناتهم.
- إعداد وإصدار دراسة قانونية مبنية على الدليل حول موضوع العمال.
- القيام بحملة مناصرة لرفع الوعي حول حقوق العمال وقضاياهم في القدس الشرقية.